



Michel Benichou dalyvauja VIII Encuentros en Madrid

CCBE Info

Nr. 51
2016 m. balandžio mėn.

Redaktoriaus žodis. Įstatymo reikšmė. CCBE konferencija apie teisininko profesijos inovatyvumą ir ateitį. Advokatų kontorų ateitis. Europos teisininkų fondo mėnesio projektas: „TRAINAC“. Barcelonos deklaracija. CCBE išreiškia susirūpinimą dėl neseniai nužudytų teisininkų ir teisininkų teisių pažeidimų Ukrainoje. Europos prokuratūra. UIA ir Kasablankos advokatūros konferencija. 2016 m. ES teisingumo rezultatų suvestinė. Dvynių sutartis tarp Gruzijos ir Lenkijos teisininkų

REDAKTORIAUS ŽODIS. ĮSTATYMO REIKŠMĖ

Negaliu apibrėžti Įstatymo, bet žinau, kas yra Įstatymo nebuvimas. Tai – barbariškas. Tai – smurtas. Tai stipriųjų ir galingųjų galia, panaudota prieš silpnuosius ir vargšus. Įstatymas – tai gynyba nuo piktnaudžiavimo. Tai – laisvių apsauga, piliečiams reiškianti nuolatinį žingsnį pirmyn. Kai kuriose šalyse matome, kad iššūkis Įstatymui metamas pradėjus kvestionuoti jo įgyvendinimą. Kai kurios vyriausybės nori, kad Įstatymas tarnautų joms, jos nori, kad teisėjai būtų nuolankūs, o teisininkai – tylūs.

Tačiau Įstatymas egzistavo net pačioje Europos pradžioje;

jis pasireiškė per Sutartis ir kitus tekstus. Europa ir toliau egzistuoja leisdamą direktyvas, reglamentus ir kitus sprendimus, kad užtikrintų piliečių apsaugą, kad jie turėtų savo laisves ir pagrindines teises.

Turėtume nenuilstamai girti Įstatymą. Esame jame pagrindinius vaidmenis vaidinantys aktoriai ir tuo didžiojamės.

Michel Benichou

Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) prezidentas

CCBE KONFERENCIJA APIE TEISININKO PROFESIJOS INOVATYVUMĄ IR ATEITĮ

Džiaugiamės galėdami pranešti, kad atidaromas Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) konferencijai „Teisininko profesijos inovatyvumas ir ateitis“, kuri vyks Paryžiuje 2016 m. spalio 21 d., skirtas interneto puslapis.

Dabar galite registruotis [interneto puslapyje](#) ir gauti naujausią informaciją apie renginio programą, pranešėjus ir registraciją!



ADVOKATŲ KONTORŲ ATEITIS

Technologija daugelį teisės aspektų paverčia preke. Klientai mato elektronines inovacijas kitose gyvenimo srityse ir pradeda patys savęs klausiti, kodėl tokios technikos negalėtų būti pritaikytos teisiniam darbui. Standartinius ir iš esmės pasikartojančius darbus gali atlikti arba mašinos, arba kitame pasaulio gale esanti kontora, kuri prašo mažesnės kainos. Dėl to atsiranda spaudimas standartiniam advokatų kontorų modeliui, pagal kurį

jaunesnieji teisininkai dirba daug valandų, uždirbdami pagrindinį kontoros pelną.

Bet ar tai kas nors daugiau nei priminimas, kad niekuomet nereikia pamiršti poreikio suderinti teisę kaip teisingumą ir teisę kaip verslą? Aišku, dauguma advokatų kontorų suvokia, kad jos turi susitelkti į teisininko, kaip teisinės valstybės sargo, specifinį vaidmenį. Į bylinėjimąsi linkstama žiūrėti kaip į vargšą komercinio

darbo giminaitį, tačiau strateginių konsultacijų ir sprendimų poreikis toje srityje galėtų rodyti kelią komerciniu darbu užsiimančioms kontoroms. Advokatų kontoroms reikia įsisavinti technologijas, kad judėtų kartu su savo klientais, kitaip sufokusuotų savo siūlomų paslaugų pobūdį.

Hugh Mercer
Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) ES teisininkų komiteto pirmininkas

EUROPOS TEISININKŲ FONDO MĖNESIO PROJEKTAS: „TRAINAC“

2015 m. kovo mėn. Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) ir Europos teisininkų fondas (ELF) gavo Europos Komisijos teisingumo ir vartotojų reikalų generalinio direktorato projektą (pagal Teisingumo programą) pavadinimu „TRAINAC: vertinimai, geroji praktika ir rekomendacijos dėl teisės į vertimą žodžiu ir raštu, teisės į informaciją ir teisės turėti advokatą baudžiamajame procese“.

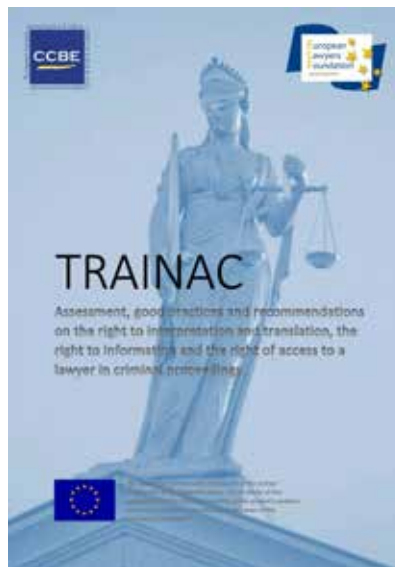
Šiuo projektu buvo siekiama, kad advokatai visapusiškai išanalizuotų šių trijų direktyvų įgyvendinimą nacionaliniu lygmeniu (tose šalyse, kuriose taikomos minėtos direktyvos):

>> **Direktyva 2010/64** dėl teisės į vertimą žodžiu ir raštu baudžiamajame procese;

>> **Direktyva 2012/13** dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese; ir

>> **Direktyva 2013/48** dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti

su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu.



Siekiant įvertinti šių trijų direktyvų įgyvendinimą, projekto komanda parengė klausimynus, į kuriuos atsakė šalių advokatūrų paskirti nacionaliniai ekspertai (projektas buvo vykdomas visose šalyse narėse, išskyrus Daniją, kuri pasinaudojo teise netaikyti šių direktyvų, Vokietiją ir Rumuniją). Atlikus projektą buvo parengta ataskaita apie šias procesines teises. Ataskaitos apimtis – 80 puslapių, o priedai (kuriuose yra atsakymai į klausimyno klausimus) sudaro dar 270 puslapių. Ataskaitoje pateikiama direktyvų analizė ir nurodoma geroji praktika ir rekomendacijos (rekomendacijos pateikiamos 6-9 puslapiuose). Projektas buvo vykdomas nuo 2015 m. balandžio 15 d. iki 2016

m. balandžio 14 d.

Su ataskaita galima susipažinti [čia.](#)

Norėdami gauti daugiau informacijos, rašykite adresu: pinzon@europeanlawyersfoundation.eu.

BARSELONOS DEKLARACIJA

Balandžio 23 d. Michel Benichou, Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) prezidentas, VIII Encuentros en Madrid renginio metu pasirašė Barselona deklaraciją.

Šį aktą vasario 19 d. parengė ir pasirašė kelios Europos advokatūros ir teisininkų profesijai atstovaujanti institucijos, kad pasmerktų

Prancūzijos baudžiamojo proceso reformos projektą, kuriuo siekiama išlaikyti išimtines priemones, kurios buvo priimtos ypatingomis aplinkybėmis iš karto po neseniai įvykusių atakų Paryžiuje.

Visą deklaracijos tekstą galima rasti [čia.](#)



Michel Benichou ir Paryžiaus advokatūros viceprezidentas Dominique Attias pasirašo Barselonos deklaraciją.

CBE IŠREIŠKIA SUSIRŪPINIMĄ DĖL NESENIAI NUŽUDYTŲ TEISININKŲ IR TEISININKŲ TEISIŲ PAŽEIDIMŲ UKRAINOJE

2016 m. balandžio 5 d. Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) [išsiuntė laišką](#) Ukrainos prezidentui, kuriame išreiškė giliausią susirūpinimą dėl Ukrainoje nužudytų keturių teisininkų. CCBE prašė prezidento imtis veiksmingų žingsnių užtikrinti, kad šie nužudymai būtų kruopščiai ir nepriklausomai ištirti, ir bet kokiomis aplinkybėmis garantuoti, kad visi Ukrainos teisininkai galėtų vykdyti savo profesines pareigas nebijodami represijų, trukdymų, gąsdinimų arba priekabiavimo.

Po šio laiško **2016 m. balandžio 6 d.** CCBE [išsiuntė laišką](#) Ukrainos valdžios institucijoms (Ukrainos prezidentui, ministrui pirmininkui ir laikinai einančiam generalinio

prokuroro pareigas) palaikydama Ukrainos nacionalinės advokatūros prašymą nustoti pažeidinėti teisininkų teises Ukrainoje. CCBE iš Ukrainos nacionalinės advokatūros gavo informacijos apie daugkartinius atvejus, kai buvo pažeidžiamos teisininkų teisės vykdant kratas ir poėmius teisininkų kontorose, kviečiant teisininkus liudyti prieš savo klientus. CCBE griežtai pasmerkė šiuos pažeidimus ir rekomendavo Ukrainos valdžios institucijoms imtis visų reikiamų žingsnių, kad garantuotų visų atitinkamų tiek tarptautinės, tiek nacionalinės teisės nuostatų laikymąsi. CCBE pabrėžė, kad teisininkai vaidina esminį vaidmenį įgyvendinant teisingumą, išsaugant ir ginant teisinę valstybę, todėl jų teisės neturėtų būti ignoruojamos.

EUROPOS PROKURATŪRA

Balandžio 25 d. Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) turėjo aukšto lygio susitikimą su Komisijos atstovais. Susitikimas buvo sušauktas tam, kad būtų galima aptarti tam tikrus pasiūlymo steigti Europos prokuratūrą aspektus. Buvo pabrėžtas poreikis nustatyti tinkamus procedūrinius saugiklius, ypač buvo nurodytas poreikis turėti veiksmingą teisinę pagalbos sistemą kaip esminis reikalavimas. Susitikimo metu taip pat buvo akcentuotas



CCBE susitikimas su Komisija Europos prokuratūros klausimui aptarti.

poreikis užtikrinti tinkamą žalos atlyginimą per teismą. Šis aukšto lygio susitikimas buvo organizuotas po daugelio susitikimų su Komisija, kurie vyko pastaraisiais metais dėl įvairių Europos prokuratūros aspektų. Tikimasi, kad derybos dėl pasiūlymo gali būti baigtos dar iki šių metų pabaigos, kadangi Europos prokuratūros įsteigimas buvo įvardintas kaip vienas iš Komisijos prioritetų 2016 metams.

UIA IR KASABLANKOS ADVOKATŪROS KONFERENCIJA

Balandžio 8 ir 9 d. prezidentas Michel Benichou atstovavo Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybai (CCBE) Kasablankos advokatūros ir Union Internationale des Avocats (UIA) organizuotoje konferencijoje „Teisininkas ir skaitmeninės technologijos“. Šio rengimo metu buvo aptarta daug temų, tokių kaip el. teisingumas, dirbtinio intelekto pasiekimai, kolektyviniai veiksmai ir skaitmeninės technologijos, asmens duomenų apsauga ir naudojimosi internetu rizika ir nauda teisininkams.

M. Benichou taip pat dalyvavo UIA vykdomajame komitete, kad išreikštų CCBE norą dirbti su visomis teisininkų profesijai atstovaujančiomis organizacijomis, ypač su UIA, su žmogaus teisėmis, migrantais, automatiniu apsikeitimu ataskaitomis ir informacija ir teisininkų profesijos ateitimi susijusiais klausimais.

Daugiau informacijos galima rasti [čia](#).



CCBE prezidentas Michel Benichou sako kalbą Kasablankoje

2016 M. ES TEISINGUMO REZULTATŲ SUVESTINĖ

Balandžio 11 d. Europos Komisija pateikė ES teisingumo rezultatų suvestinės [ketvirtąjį leidimą](#), kurio tikslas yra įvertinti ir pagerinti teisingumo veiksmingumą, kokybę ir nepriklausomumą pateikiant teisminių sistemų funkcionavimo šalyse narėse lyginamuosius tyrimus. Kad būtų pateikta dar išsamesnė analizė, į šį leidimą įtraukti nauji

rodikliai, tokie kaip teisėjų mokymai, kokybės standartų egzistavimas arba galimybė pasinaudoti teisine pagalba. Šių metų leidime Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) prisidėjo prie rezultatų suvestinės ypač kalbant apie dalį „Pajamų slenkstis teisei pagalbai gauti konkrečiau vartotojo atveju“ (žr. 20 pav., 19 p.).



DVYNIŲ SUTARTIS TARP GRUŽIJOS IR LENKIJOS TEISININKŲ



Klara Shukvani, Lenkijos advokatūros prezidentas Dariusz Sałajewski, buvusi CCBE prezidentė Maria Słazak ir Fridon Sikhuashvili

Lenkijos ir Gruzijos advokatūros organizuoja reguliarias konsultacijas ir apsikeitimą požiūriais Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) nuolatiniam komitete ir plenarinėse sesijose aptariamais klausimais, taip pat dalyvauja įvairiuose kiekvienos advokatūros organizuojamuose renginiuose. Po to, kai Lenkijos advokatūros delegacija dalyvavo Gruzijos nepriklausomų teisininkų profesijos 10-osiose metinėse, kitas susitikimas įvyko pagal praėjusiais metais Gdanske pasirašytą Dvynių sutartį. 2016 m. kovo 11 d. du Gruzijos žmogaus teisių gynėjai – Fridon Sikhuashvili ir Klara Shukvani – gavo apdovanojimus per 8-ąją Krištolinės širdies šventę, kurią kartą metuose organizuoja Lenkijos advokatūra, kad pagerbtų ypatingų pasiekimų pasiekusius teisininkus, taip pat pro bono veiklą vykdančius teisininkus. Laureatai iš Gruzijos ypač aktyviai atstovauja teisininkams, kurių teisės buvo pažeistos, įskaitant Mzia Tomashvili – teisininką, kurio atvejis buvo minimas [susirūpinimo laiške](#), kurį CCBE siuntė praėjusiais metais.

BŪSIMI ĮVYKIAI:

- Gegužės 20 d.** CCBE plenarinė sesija, Lionas
- Gegužės 12-14 d.** Europos advokatūrų federacijos (FBE) metinis kongresas, Strasbūras
- Gegužės 25-28 d.** Tarptautinės advokatų asociacijos (IBA) advokatūrų vadovų konferencija ir tarybos posėdis, Barselona
- Gegužės 28 d.** Makedonijos advokatūros diena – 71-osios metinės, Ohrid